



# COVID-19 Contact register

Vietnamese - Tiếng Việt

## Duy trì việc đăng ký người tiếp xúc, một yêu cầu để giữ WA an toàn

Từ thứ Bảy, ngày 5 tháng 12, các doanh nghiệp và địa điểm cụ thể ở WA sẽ được yêu cầu duy trì việc đăng ký người tiếp xúc bắt buộc đối với nhân viên và khách hàng.

Việc thực hiện lại đăng ký người tiếp xúc là một biện pháp bảo vệ bổ sung và sẽ hỗ trợ Bộ Y tế WA truy tìm người tiếp xúc, nếu có yêu cầu.

Các doanh nghiệp hoặc địa điểm bắt buộc phải duy trì việc đăng ký người tiếp xúc, bao gồm:

- Các địa điểm ẩm thực và được cấp phép (nhà hàng, quán cà phê, quán bar, quán rượu, câu lạc bộ đêm)
- Phòng tập thể hình, trung tâm thể thao trong nhà và hồ bơi
- Nơi thờ phượng, nhà tang lễ
- Các dịch vụ làm đẹp và chăm sóc cá nhân bao gồm cả tiệm làm tóc và tiệm cắt tóc
- Phòng trưng bày và bảo tàng
- Rạp chiếu phim, nhà hát và các địa điểm giải trí khác
- Nhà đấu giá và tham quan bất động sản
- Các cơ sở cộng đồng, thư viện và hội trường
- Sở thú và công viên giải trí
- Các trung tâm tổ chức sự kiện
- Các cơ sở lưu trú có cho khách thuê phòng (như là nhà trọ, khách sạn, khu cắm trại lớn)

Các doanh nghiệp và địa điểm được chỉ định sẽ được yêu cầu thu thập ngày, tên, số điện thoại và thời gian đến của tất cả các khách hàng, nhân viên, khách đến viếng và nhà thầu có mặt tại cơ sở, chứ không thu thập thông tin của khách đến mua hàng mang về.

Hồ sơ đăng ký người tiếp xúc phải được lưu giữ trong 28 ngày và không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác.

Hồ sơ chỉ được lưu giữ cho các mục đích truy tìm người tiếp xúc với COVID-19 khi cần thiết nếu Bộ Y tế yêu cầu.

Để hỗ trợ các doanh nghiệp và địa điểm, Chính phủ WA đã phát triển ứng dụng SafeWA miễn phí, một hệ thống đăng ký người tiếp xúc trực tuyến sử dụng Mã QR cho khách hàng và nhân viên quét để đăng ký sự hiện diện của họ.

Quý vị có thể tải xuống SafeWAY từ Apple App Store hoặc Google Play ngay từ hôm nay. Điều này sẽ cho phép các doanh nghiệp và các địa điểm chọn sử dụng ứng dụng SafeWAY, có thời gian triển khai ứng dụng này vào Thứ Bảy, ngày 5 tháng 12 năm 2020.

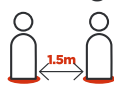
Ứng dụng được cung cấp như một giải pháp miễn phí, dễ dàng, không cần tiếp xúc, tuy nhiên, việc sử dụng Safe WA là không bắt buộc.

Có sẵn các định dạng thay thế cho việc đăng ký người tiếp xúc bắt buộc, bao gồm các công cụ điện tử khác hoặc một hệ thống đăng ký trên giấy, tùy thuộc vào những gì phù hợp với doanh nghiệp, địa điểm hoặc cá nhân.

Các doanh nghiệp vẫn phải duy trì đăng ký người tiếp xúc trên giấy cho những người chọn không sử dụng ứng dụng.

Việc không tuân thủ các yêu cầu mới để duy trì việc đăng ký người tiếp xúc có thể dẫn đến tiền phạt và hình phạt lên đến 50.000 đô la cho một cá nhân và 250.000 đô la cho một công ty hoặc bị phạt tù 12 tháng.

## Các nguyên tắc an toàn đối với COVID (COVID-safe) của Tây Úc



Thực hành  
giãn cách xã  
hội nếu có thể



Rửa tay  
thường xuyên



Ở nhà nếu  
không khỏe



Làm xét  
nghiệm nếu  
có triệu chứng



Tải xuống ứng  
dụng SafeWAY